

# AUSZTRÁLIAI KISVIRÁG

HUNGARIAN MONTHLY NEWSPAPER

13. évfolyam 8 szám -HAVI TÁRSADALMI FOLYÓIRAT- Szeptember 2004 \$2.50

REGISTERED BY AUSTRALIA POST - PUBLICATION PP No. 349181/00666

## A magyar sport és az olimpiai szellem

*"Az MVSz magyar közösségek legalapvetőbb érdekeinek igazságot, és méltányosságot és a tisztességet tekinti, melyek akkor érvényesülhetnek, ha áthatja e közösségeket a szolidaritás, a szeretet és az életigenlés. E nélkül a magyar közösségek gyarapodását nem tartja elképzelhetőnek."*

A fenti tétel a Magyarok Világszövetsége Alapszabályának első érdemi mondata. Ezért a Magyarok Világszövetsége számára az olimpiai bajnok címüktől megfosztott magyar sportolók ügye megkerülhetlenné vált.

Tekintettel arra, hogy az ügy árnyékot vet az egész olimpiai sportra, és alkalmas arra, hogy kiváló magyar sportolók egész nemzedékeinek eredményeit akár visszamenőleg is megkérdőjelezze, a Magyarok Világszövetsége minden érdekelt és érintett felet arra kér, hogy segítse a történetek érdemi tisztázását. Erre annál inkább szükség van, mert a világsajtóban megjelent írások érintik az ország és a magyarság jó hírnevét.

A Magyarok Világszövetsége tisztelettel és szeretettel arra kéri a doppingügyek miatt olimpiai bajnoki címüktől megfosztott magyar sportolókat, Fazekas Róbertet és Annus Adriánt, hogy őszintén mondják ki az igazságot. Ha

valóban ártatlanok, akkor az egész magyar sportéletnek és az egész magyar társadalomnak határozottan ki kell állnia mellettük. Ha ajzószereteket használtak, akkor vallják be, mert minden tévedésre van megbocsátás, ha azt megelőzi a vétség elismerése és a megbánás.

Az MVSz arra kéri a Magyar Olimpiai Bizottságot, hogy a leghatározottabban, a belső viszonyok teljes ismeretében és minden tudományos eszközt latba vetve alakítsa ki a maga álláspontját a doppingvádval kapcsolatban. Amennyiben arra a következtetésre jut, hogy a két olimpiai bajnokot igazságtalannul fosztották meg olimpiai aranyérmeitől, akkor lépjen fel ez ellen. Ez esetben arra kérjük a Magyar Olimpiai Bizottság vezetőit, hogy az ország vezetőin elhatalmasodott kicsinységtétel szellemében járjanak el, hanem egy spot-nagyhatalom képviselőiként, mely rangot az olimpiai játékok újkori történelmében eddig elért több mint 150 aranyérem szavatol. Ellenkező esetben lépjen fel a szigor eszközével e reményrontó és az igazi magyar értékektől idegen jelenséggel szemben. Az igazság, a méltányosság és a tisztesség kivonhatatlan az olimpiai szellemből.

Patrubány Miklós  
A MVSz elnöke.

## Magyarországi tudósítás:

Dr. Szalontai Éva.

### A MECSEKERDŐ ALJÁN

A MOSZ Erdészeti, Természetvédelmi - és Vadász Szakosztálya, ill. Fáczányi Ödön elnök nemrég sajtótájékoztatót tartott a Mecsekerdő Székházában, Pécsen.

A Mecseki Erdészeti Rt. Vezérigazgatója, Káldy József fogadta és tájékoztatta a Budapestről érkezett újságírókat. Többek között beszélt az Erdészeti Rt. Működő gárdájáról, az idősök bölcsességéről, a fiatalok lendületéről, a természet közeli gondozásáról. Céljuk az erdei életközösség ökológiai egyensúlyának fenntartása.

Káldy József az erdőmérnök - vezérigazgató a feladatok közül kiemelte az erdészet 52,000 hektár erdőjének védelmét, a vagyónvédelmet, (kb. 50 km kerítés létesítésével is) a vadkár csökkentését.

Elmondta, hogy a Társaság 67,500 hektár társult vadászterületet kezel, amely egyike Magyarország legnagyobb vadgazdálkodóinak. A nagy vadállományt alkotó szarvas, őz, vaddisznó, dám közül az ormánsági gímszarvas kiváló genetikai értéket képvisel, a vadászházak minden bel- és külföldi igényt kielégítenek.

A vezérigazgató kiemelte az Erdei Iskolák létrehozását, a mintegy 3000 gyermek erdő- és természet szeretetére nevelését.

Hirman Antal osztályvezető informatikai eszközökkel (informatika a gazdaság idegrendszere) világította meg a Mecseki Erdészeti Rt. Szakmai, üzleti és technológiai fejlődését, mérnöki munkáját.

Közben mögöttünk ott zöldelt és illatozott tavaszi pompájában a Mecsekerdő.



Káldy János a Mecseki Erdészeti Rt. igazgatója.

## MAGYARNAPLÓ írja.

(Magyar Családok Lapja, kiadóhivatalai: Toronto, Ontario és Daytona Beach, Fl. USA)

### Mítoszok, avagy mit eszünk, iszunk az Európai Unióban.

Görbe banán, egyenes uborka, betiltott moslék: a közösségi szabályok valószínűleg a leggazdagabb forrásai a modern európai hiedelmeknek. Ezeknek jó része nem igaz, jó része némileg elferdült az idők során, az mindenestre igaz, hogy az EU-ról alkotott képet leginkább ezek befolyásolják.

Néhány mítosz nem félreértésen, vagy - ne adj Isten - Brüsszel buzgóságán alapul: a modern népköltészet elengedhetetlen forrása, a lapok április elsejei kacsza-gyártása az uniós vezetők életét is megkeserítette már. A ginespalack hengerré alakításáról szóló hírt a "Times" brit napilapnak köszönheti az emberiség, és Brüsszel helyett ugyancsak Nagy Britániából eredeztethető az a terv, amely kötelező elefántos "piktogram"-ot írna elő minden állatkert számára, függetlenül attól, rendelkezik-e a méretes állattól.

Néhány növényhatározót és szakácskönyvet meghazudtolva az EU-ban a répa gyümölcsnek számít. A besorolás alapja a közösség 1979-es lekvár-direktívja: ebben a portugálok kérésének engedve a répát a lehetséges alapanyagok közé sorolták, annak érdekében, hogy a dél-európai ország továbbra is elláthassa Európát utánozhatatlan répa-dzsemjével. A közösségi érv: a választék bővítése mindenekelőtt.

A több mint fél évszázadra visszatekintő európai integráció korábbi szakaszában nemcsak intézményi szabályozása, de a közösségi szabályok meghozatala is néha félrecsúszott. Brüsszel legalábbis ezzel magyaráz olyan, a tudomány mai állása szerint némileg meghaladott rendelkezéseket, mint a fűnyíró gépek zajszintjére vonatkozó előírás. A teljes képhez hozzátartozik azonban, hogy a Miniszterek Tanácsa által 1984-ben elfogadott törvény nem a saját gyepjüket csinosító háztulajdonosokat ellenőrzi, hanem a gépek gyártói számára szab meg egységes normákat, és termékük zajszintjének megállapítására vonatkozó szabályokat.

Erdei körökben ismert az az európai szabályzás, amely számos feltételhez köti a karácsonyfák forgalmazását. Ezek a fenyőktől szimmetrikus formát, egyenletes tuskézetet, egyenes törzset és a talptól a csúcsig egyforma színt vár el. Az EU nem is tagadja a rendelkezés létjogosultságát, azt azonban annál inkább, hogy akár minimális köze lenne hozzá.

Az alkotó ebben az esetben egy független testület, amely a Nyugat-európai Karácsonyfa-termelők Szövetsége nevet viseli.

Nem illetheti szó a magyar találmányosságot: mi saját mítoszunkkal lépünk be az EU kapuján. Az étkezési mák betiltásának rémképe több éve lebeg a guba és a bejgli kedvelőinek körében, de lehet, hogy azok is Brüsszel felé lengetik karjukat, akik még a zsemle tetejéről is lepöckölik a kis fekete magokat. A mák betiltásáról természetesen szó sincs. A tervek szerint a gazdáknak bizonyos vetésterület fölött be kellene jelenteni az ültetvényt, de ezt is a földművelésügyi minisztérium várná el, az unió ugyanis nem szabályozza a máktermelést. Nyugat-Európa több országában egyszerűen nem esznek mákot vagy mákos süteményt.

## Anna Art Studio & Gallery

Alapítva : 1970-ben.

Magyar tárgyú tájképek és csendéletek  
állandó folytatólagos kiállítása.

Poros, Pizskos, Kopott vagy sérült

**OLAJFESTMÉNYEKET**

és azok kopott, regi képereteit  
eredeti szépségére

**ÚJJÁ VARÁZSOLJA**

mérsékelt áron

**Vértés Anna festőművész**

Restaurátor

A the Australian Institute for The Conservation  
of

Cultural Material Inc.-tagja.

**BIRRIGA ROAD, BELLEVUE HILL, NSW.**

Telefon: (02) 365-3532

## A Hungarokills.net hírei;

A HungaroSkillnet tanítás tovább folytatódik a Központban. Minden vasárnap d.e. 10 órától déli 12 óráig, - ezen kívül minden második kedden, amikor a Knox Idős Magyarok találkoznak, d.e. 10 órától déli 12 óráig van tanítás. (Augusztus 10-én, és 24-én.)

A tanfolyamokra lehet jelentkezni, - a  
(03) 9879 8203 (Kisújság) Szeverényi László  
telefonszámán.

## A Komputer Klub Association hírei!

A Klub minden hónap első és harmadik hétfő este találkozik a megszokott esti 7:30-tól 9:30-ig.

Többen kérték a WORD tanfolyamok folytatását, kérem, figyeljék a hirdetések a Kisújságban a következő tanfolyamok elindítási időpontjával kapcsolatban. Az **összejöveteleken a tagok mindennemű számítógépes problémát beszélnek meg, baráti alapon, - az összejöveteleknek nincs kötött jellege - a hirdetett és már elkezdett tanfolyamokon kívül -, és éppen ezért minden érdeklődőt szeretettel várunk.**



A LEGJUTÁNYOSABB ÁRAKAT BIZTOSÍT

**BALLA FERENC**  
UTAZÁSI ÜGYNÖK



Tel: (03) 9761 6765 Mobile: 0417 552 505

Tel: (03) 9761 5153 Fax: (03) 9761 6765

E-mail: beriferi@alphalink.com.au

Hívásra házhoz megyünk utazási ügyek megtárgyalására.

## The Brave Nation

A Melbourne-ben élő Ambrósy Anna könyve;  
**Short Political and Social History of  
Twentieth Century Hungary.**

Továbbiakban, a könyv sok olyan hiteles tény  
tartalmaz, amit a magyar iskolákban nem tanítottak.

**A könyv megrendelhető: A Brave Nation;**  
P.O.Box. 4134 East Burwood Vic. 3151.  
Megrendelési ár: \$40 plus \$9 postaköltség (GST-  
vel együtt; Ausztráliai megrendelések)



**KÉRJÜK  
OLVASÓINKAT,  
HOGY  
TÁMOGASSÁK  
A KISÚJSÁGBAN  
HIRDETETT  
VÁLLALATOKAT!**

**REGE A CSODASZARVASRÓL**

Arany János balladája.

Száll a madár, ágrul ágra,  
Száll az ének, szájrul szájra;  
Fű kizöldül ó sirhanton,  
Bajnok ébred hősi lanton.

Vadat üzni feljövének  
Hős fiai szép *Enéhnek*:  
Hunor s Magyar, két dalia,  
Két egytestvér, Ménrót fia.

Ötven-ötven jó leventét  
Kiszemeltek, hogy követnék;  
Mint valamely véres hadra,  
Fegyverkeztek könnyü vadra.

Vad előttük vérbe fekszik,  
Őz vagy szarvas nem menekszik;  
Elejtették már a hímet -  
Üldözik a szarvas-gímet.

Gím után ők egyre törnek  
Puszta martján sós tengernek,  
Hol a farkas, hol a medve  
Sohasem járt, eltévedne.

De a párduc, vad oroszlán  
Végig üvölt a nagy pusztán,  
Sárga tigris ott kölykezik,  
Fiát eszi, ha éhezik.

Száll a madár, száll az ének  
Két fiáról szép *Enéhnek*;  
Zengő madár ágrul ágra,  
Zengő ének szájrul szájra.

Már a nap is lemenőben,  
Tüzet rakott a felhőben;  
Ők a szarvast egyre űzik -  
Alkonyatkor im eltűnik.

Értek vala éjtszakára  
*Kur* vizének a partjára;

Folyóvíznek partja mellett  
Paripájuk jól legelhet.

Monda Hunor: itt leszálljunk,  
Megitassunk, meg is háljunk;  
Monda Magyar: virradattal  
Visszatérjünk a csapattal. -

Haj, vitézek! Haj, leventék!  
Micsoda föld ez a vidék,  
Hogy itt a nap száll *keletre*?  
Nem, mint máshol, naplementre?

Szólt egy bajnok: én úgy érzem,  
Hogy lement a déli részen.  
Szólt egy másik: nem gondolnám:  
Ott vöröslük éjszak ormán.

Folyamparton ők leszálltak,  
Megitattak, meg is háltak,  
Hogy majd reggel virradattal  
Hazatérnek a csapattal.

Szellő támad hűs hajnalra,  
Bíborodik az ég alja;  
Hát a szarvas nagy-merészen  
Ott szökdécsel, túl a vízen.

Száll a madár, száll az ének  
Két fiáról szép *Enéhnek*;  
Zengő madár ágrul ágra,  
Zengő ének szájrul szájra.

Nosza rajta, gyors legények!  
Érjük utól azt a gímet.  
És - akarva, akaratlan -  
Űzik ismét szakadatlan.

Kur folyót ők átalúszták,  
Még vadabbak ott a puszták,  
Ember ottan egy fűszálat,  
Egy csöpp vizet nem találhat.

A föld háta fölomolván,  
Sziksót izzad csupasz ormán,  
Forrás vize nem iható,  
Kénköves búzt lehel a tó.

Forrás keble olajt buzog;  
Itt is, ott is égnek azok,  
Mint sok őrtüz setét éjjel  
Lobban a láng szerteséjjel.

Minden este bánva bánják,  
Hogy e vadat mér' kívánják,  
Mért is űzik egyre, nyomba,  
Tévelyítő bús vadonba.

Mégis, mégis, ha reggel lett,  
A gímszarvast űzni kellett,  
Mint töviset szél játéka,  
Mint madarat az árnyéka.

Száll a madár, száll az ének  
Két fiáról szép Enéhnek;  
Zengő madár ágrul ágra,  
Zengő ének szájrul szájra.

Vadont s a *Dont* ők felverik  
A Meóti kis tengerig;  
Süppedékes mély tavaknak  
Szigetére ők behatnak.

Ott a szarvas, mint a pára  
- Kőd előtte, köd utána -  
Míg az ember széjjelnézne:  
Szemök elől elenyésze.

Hóha! Hóha! Hol van a vad?...  
Egy kiáltja: ihol szalad!  
Más kiáltja: itt van, itten!  
A harmadik: sehol sincsen!

Minden zugot megüldöznek,  
Minden bokrot átaldófnak;  
Gyík ha rezzen, fajd ha rebben:  
De a gímvad nincs ezekben.

Folytatás a Októberi Kisújságban.

**FIZESSEN ELŐ LAPUNKRA,  
ÉS  
TÁMOGASSA HÍRDETŐINKET!**

### **Július 1-től változnak a ház vétellel kapcsolatos segítségek!!!**

**Az Ausztrál kormány \$7000-t ad az  
első házát vevőknek!  
a Victóriai állam az első házát  
vevőknek \$5000 segítséget ad!  
A Victóriai állam eltöröli a  
"Stamp Duty-t" a "mortgage-kon"!**

Mi biztos tudunk segíteni első otthonra vágyóknak!  
**FORDULJON HOZZÁNK  
BIZALOMMAL!**

Hivatalunkban vagy a saját lakásán ingyen és  
bizalmasan tárgyalhatjuk ügyeit.

**Mártonhelyi Gusztáv** ANIA  
Accredited Mortgage Consultant  
**0429 106 596**

[gus@allhomeloans.com.au](mailto:gus@allhomeloans.com.au)

**ALL Home Loans**  
ABN 18 105 914 663

Member of the Mortgage Industry Assn. of Aust.

[www.allhomeloans.com.au](http://www.allhomeloans.com.au)

10 Yertchuk Ave, Ashwood, Vic. 3147.

Phone: (03) 9888 1100

## **VIRÁGHOROSZKÓP**

(Molnár Ottó nyomán)

Már az ősrégi kultúrák bölcselői,  
természetfilozófusai is belső összefüggéseket,  
kapcsolatokat véltek felfedezni a különböző virágok  
és azokhoz kapcsolódóan az ember jelleme, sorsa,  
életvitele között. Táblázatunkból könnyen  
kiolvasható, hogy kihez milyen virág illik.

**Íme a táblázat:**

Az 1., 10., 19., vagy 28-án születetteknek a  
*napraforgó*;

a 2., 11., 20., vagy 29-én születetteknek a *babarózsa*;

a 3., 12., 21., vagy 30-án születetteknek a szagos  
*bükköny*;

a 4., 13., 22., vagy 31-én születetteknek a *búzavirág*;



az 5., 14., vagy 23-án születetteknek a *liliom*;  
 a 6., 15., vagy 24-én születetteknek a *pipacs*;  
 a 7., 16., vagy 25-én születetteknek az *orchidea*;  
 a 8., 17., vagy 26-án születetteknek a *margaréta*;  
 a 9., 18., vagy 27-én születetteknek a *piros rózsza*  
 a virága!

A következőkben az említett virágok, és ezek szerint a hozzájuk fűződő és különböző napokon születésű emberek jellemét, érzelmi világát, sorsát és szerencsését!

## LILIOM

*Jellem:* Dinamikus, okos és rugalmasan képes alkalmazkodni a különböző beállítottságú, mentalitású emberekhez. A sikerreceptjük: kiváló emberismeretük van és gyors eszük, talpraesettek. Vidám, társaságszerető emberek, de ha valaki gyenge pontjukat eltalálja, akkor könnyen dühbe gurulhatnak! *Szerelmi élet:* Bájosan, kedvesen és humorral hódítja meg partnerét és csavarja az ujjá köré. Minden érzéki gyönyört kedvel - a szerelemben is. Szépen, hízelgő szavakkal könnyen elbolondítható. A Liliomok el is várják a partnerüktől, hogy széptevéssel, szép szavakkal elkényeztessék őket. Ezért nehezen viselik el a társuk akárcsak átmeneti közömbösségét, és ilyen esetben hamar kitörnek a partnerkapcsolatból. Minden virágtárssal megtalálhatják a harmóniát a szerelmi életben, de elsősorban a napraforgó- és a szagosbükköny illik hozzájuk.

*Sorskérdések:* Ha teljesen az érzéki gyönyörök rabszolgájává válik, akkor elvesztheti emberi szabadságát, méltóságát. Kellő mértéktartással azonban boldog, kiegyensúlyozott lehet. Evégett nyugtalanságát, gátlástalanságát, szemérmertlenségét és gyakran zabolátlan élet - és italfogyasztását is célszerű fékezni, visszaszorítani!

*Szerencsenapok, szerencseszámok:* A szerda és a péntek a szerencse napja. Szerencseszámok 1, 10, 19, 28, 30, 33.

## PIPACS

*Jellem:* Finom lelkű és biztosan fogja fel, érzi meg embertársai gondolatait, érzéseit. Az ilyen embereket könnyen kihasználják - minden tekintetben -, és (sokszor vesztükre) másokat a valóságosnál sokkal jobbnak, becsületesebbnek ítélnék meg. Ezért az életben sok csalódás érheti őket. A szellemiség, a vallásosság iránti érzékenységük rendkívül kifinomult, lelki "antennájuk" szinte ösztönösen "felfogja" a velük azonos vagy hasonló szemléletű emberek gondolat - és érzésvilágát. Kíváncsi

természetűek, mindenbe beleütik az orrukát, és hajlamosak arra, hogy másokat "jobb útra" térítsenek. *Szerelmi élet:* Nagyon érzékenyek és gyakran "halálos", viharos szerelemben esnek. A Pipacs-hölgyek tulajdonképpen kitartóan keresik a valójában nem létező mesebeli herceget. Legjobb esetben a valóság talajára zuhanva, a megtalált partnerrel a vélt álmvilágot osztják meg. Gyakran csak a második vagy harmadik házasságukban találják meg a boldogságot. A legharmonikusabban szagosbükköny - vagy piros rózsza - társsal élhetik meg a szerelmet. *Életsors:* Tartózkodjon az alkoholtól, a dohányzástól és a túlzott gyógyszerfogyasztástól. Kerülje a logikátlan - csak érzékek által diktált - cselekedeteket, a fegyelmezetlenséget, a kiegyensúlyozatlanságot és az önkényeskedést!

*Szerencsenapok, szerencseszámok:* Kedd, csütörtök és péntek. Szerencseszámaik: 3, 6, 9, 21, 24, 27, 30.

(folytatás a októberi Kisújságban)

**MAGNA CARTA**  
**TRAVEL AGENCY**

Lic.No.32245

Ha az utazási célja Magyarország  
Európa vagy bármelyik  
Része a Világnak

Bizalommal forduljon hozzánk

Rokonok kihozatala, Autóbérlés, szállás lefoglalások!

Egyéni és csoportos utakat Olcsó áron

Intézi: **Schwarz Clara**

Beszélünk magyarul, lengyelül, románul és oroszul.  
688 Glenhenty Road Caulfield, Vic. 3162

Telefon: Melbourne (03) 9523-6017 vagy 9523 6981  
Fax: (03) 9523 0695; A/H.(03) 9705 6478.  
Mobile: 0418 108 730



**Régi fényképeit**  
**újjá varázsolja**  
**digitális rendszer**  
**segítségével!**

Fekete-fehér  
vagy színes képekről

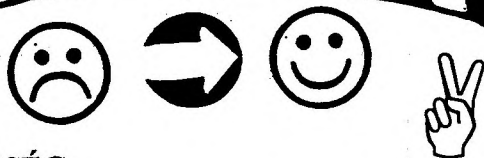
**MADAI SÁNDOR**

(Hungaroskillnet -tag) áll rendelkezésére  
az esti órákban (03) 9762-0801 telefonon.

Hétfő	Kedd	Szerda	Csütörtök	Péntek	Szombat	Vasárnap
		1 Egyed Egon	2 Rebeka Dórina	3 Hilda	4 Rozália	5 Viktor Lőrinc
6 Zakariás	7 Regina	8 Mária Adrienn	9 Ádám	10 Nikolett Hunor	11 Teodóra	12 Mária
13 Kornél	14 Szeréna Roxána	15 Enikő Melitta	16 Edit	17 Zsófia	18 Diána	19 Vilhelmina
20 Friderika	21 Máté Mirella	22 Móric	23 Tekla	24 Gellért Mercédesz	25 Eufrozia Kende	26 Jusztina
27 Adalbert	28 Vencel	29 Mihály	30 Jeromos			

**2004**  
**SZEPTEMBER**  
 Jeles napok;  
 Szeptember 1; Egyed napja.  
 Szeptember 8.  
 Kisasszony napja.  
 Szeptember 29.  
 Szent Mihály főangyal napja. A magyar gazdasági év őszi fordulója. A kalendáriumi mondóka ezt írja róla: Mihály napján hogyha dördül, jó ősz után nagy tél gördül. Ha sok makkot hozott Mihály, elkészítheted a szánkát.

# HUMOR



## ÖREGSÉG....

- Jaj, doktor úr, segítsen! Úgy sajog a bal térdem, hogy belepusztulok!
- Ezt el kell túrnie uram. Ez a kortól van!
- Ugyan már, doktor úr! A bal térdem pontosan annyira idős, mint a jobb és az nem fáj!

## EZ IS KORRAL JÁR.....

- Doktor úr, mit tegyek? .... nagyon feledékeny lettem az utóbbi időkben - panaszkodik az idős páciens...
- Fizessen előre kérem, és utána megbeszéljük a kúrálható lehetőségeket!

## MEG MÉG EZ IS.....

Doktor úr! Ha ön mindentől eltilt, akkor az életnek már nincs is értelme!  
 Hogyhogy mindentől? Én csak az italtól és a cigarettától tiltottam el!  
 És mit gondol, mit csinálok én még azon kívül?

## HA VALAKI ELFÁRAD....

- Asszonyom, ne tessék arra a székre ülni! Az a Deák Ferenc széke - figyelmezteti a látogatót a teremőr a Múzeumban.
- Csak kifújom magam egy kicsit, s ha jön a Deák úr, azonnal átadom neki a helyét.....

## ORVOSSÁG VÁLASZTÉK....

- Doktor úr, cserélje ki másra az eddigi nyugtatómat!
- Miért? - kérdezi a doktor.
- Mert ha beveszem, olyan emberhez is kedves vagyok, akit szívből utálok.

## AMI TILOS, AZ TILOS....

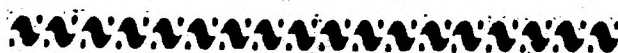
- Kérem, nálunk tilos a dohányzás! Mondja az elárusító a mindenes boltban!
- De hiszen itt árulják a cigarettát!
- Nézze, kérem, WC-papír is kapható az üzletben!

## BÓK, VAGY MI A SZŐSZ?.....

- Elnézést drágám a késésért, de a szépségszalonban voltam.
- És nem kerültél sorra?

## TÁRSADALMI FEJLŐDÉS....

- Mi a foglalkozása?
- Gazdálkodó vagyok.
- És az édesapja mi volt?
- Földműves.
- És a nagypapa?
- Paraszt.



# OLIMPIA

2004-ben az Olimpia visszatér Athénbe, Görögországba, ahol a modern olimpiai játékok elkezdődtek 1896-ban. Az otthoni, Magyarországi felkészüléseket erre az alkalomra a magyar hírszolgálat kellő képen hirdeti, így csak az Ausztráliában (Melbourne-ben) élő magyarok hozzájárulásáról szólunk egy pár szót:

Melbourne-ben 2004. június 5-én utazott át az "Olimpiai Láng" A magyar származású **Benkő**



**Gergely**, aki négyszer képviselte Ausztráliát vívásban, nyerte el azt a kitüntetést, hogy a fáklyavivők csapatába választották. A fenti megtiszteltetés azoknak járt ki, akiket a sport klubjaik név-szerint felterjesztettek. Azok pedig elég sokan voltak. Gergely 1972, 1976, 1980 és 1984-ben

versenyzett, és az utolsó Los Angeles-i játékokon 6-ik helyezést ért el.

Annak ellenére, hogy itt Victóriában, még mindig él 10-15 magyarszármazású Ausztráliát képviselő olimpián - de természetesen sok más nemzetiségű képviselte eddig Ausztráliát - a 133 személyből álló fáklyavivő csapat tagjaként választott Benkő Gergely szép "magyar eredmény" volt. A megjelent listán a sok **nem-angolszász** név hirdette a különböző országokból jött, most már Ausztráliát képviselő fáklyavivőket, melynek lángja minden négy évben egyesíti az egyre szélesebb körben résztvevő öt kontinens sportolóit.

A Modern olimpia eredeti jelszava: " az olimpián nem a győzelem a fontos, hanem a részvétel, - és az életben nem a diadalom a fontos, hanem a küzdelem!" Magyar Sporttársi üdvözléssel;

Ráskövy István.

## Még egy Melbourne-i hír.....

Csodálattal olvastam, hogy a Coca-cola vállalat a Párizsi olimpiától kezdve (1900) "jelen volt" minden olimpián. Párizsba már 1000 "case" árut vitt és azóta támogatója, és persze sokak öröme kapható üdítőitala az olimpiáknak.

Itt is, Melbourne-ben is, az olimpiai fáklya megjelenése alkalmából, két helyen lehetett

jelentkezni a fáklyával való fénykép készítésére. Persze ehhez nem kellett szaladni, és nem is kellett eredményes sportolónak lenni. De aki a sportot szereti és részese akart lenni ennek az eseménynek a Coca-cola hozzá segítette az emlékgyűjtéshez. Ezek az illetők meg vannak örökítve a [www.coca-cola.com](http://www.coca-cola.com) honlapján, az Interneten mindenki megnézheti;

Ezek az emberek, közé tartozik **Bence János** is, aki mint sport-ember és lelkes Idős Magyar Klubok támogatója, még mindig, ilyen "fiatalon" is a sportnak él. Ő, mint boksoló kezdte pályafutását a régi Cseszkő-ban. Szlovákia könnyű-súlyú bajnoka volt 1952-ben. Az utolsó mérkőzésén Papp Lacitól kapott ki, akkor már 33 éves volt. János ezután a hosszú távfutásnak szentelte életét, és sok Marathón-t futott Európában és itt Ausztráliában is. 1968-ban vándorolt ki Ausztráliába magyar feleségével, Karolával. Jancsi szeretettel emlékszik vissza több veterán Marathón-ra amikor Tony Rafferty-vel és Cliff Young-gal együtt rótták a mérföldeket. Még ma is "szalad" és megfogadta, hogy ha egészsége megengedi, nem adja fel a távfutást.



A sport egy olyan "intézmény", ami barátságot kovácsol ember és ember között, a testi és szellemi épség és egészség alapján. Habár elválasztó politikai, gazdasági és államérdekek valamint egyéni nagyravágások is nehezíthetik ezt a körülményt, a sport megmarad az emberiség nagyságát és egységét kialakító és hirdető tényezőnek. Az olimpiai játékok ezt az eszmét szolgálják!

Az Ausztráliai Kisújság kíván minden sportolónak sok sikert; az idősebbeknek - a volt résztvevőknek - gyönyörű emlékeket; és azoknak, akik csak szeretik nézni a sportot, jó szórakozást!





# ATHÉN 2004

## GRATULÁLUNK A MAGYAR ÉRMESEKNEK !!!

### ARANYÉRMESEK:



**Nagy Tímea**  
Női párbajtőr  
2004. augusztus 15.



**Vörös Zsuzsanna**  
Öttusa  
2004. augusztus 27.



**Igaly Diána**  
Női skeet  
2004. augusztus 19.



**Janics Natasa**  
Kajak 500 méter  
2004. augusztus 28.



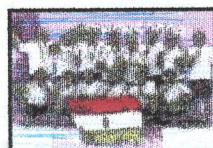
**Majoros István**  
Birkózás  
2004. augusztus 25.



**Női kajak kettes**  
Kovács Katalin, Janics Natasa  
Kajak 500 méter  
2004. augusztus 28.



**Férfi kajak négyes**  
Kammerer Zoltán, Storz Botond,  
Vereckei Ákos, Horváth Gábor  
Kajak 1000 méter  
2004. augusztus 27.



**Férfi vízilabda-válogatott**  
Gergely István, Szécsi Zoltán, Benedek Tibor, Biros Péter, Fodor Rajmund, Kásás Tamás, Kiss Gergely, Madaras Norbert, Molnár Tamás, Steinmetz Ádám, Steinmetz Barnabás, Vári Attila, Varga Tamás  
Vízilabda  
2004. augusztus 29.

### EZÜSTÉRMESEK:



**Nemcsik Zsolt**  
Férfi kardvívás  
2004. augusztus 14.



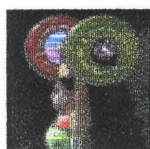
**Férfi párbajtőrscapat**  
Boczkó Gábor, Imre Géza, Kovács Iván, Kulcsár Krisztián  
Férfi párbajtőr  
2004. augusztus 22.



**Gyurta Dániel**  
200 méteres mellúszás  
2004. augusztus 18.



**Kővágó Zoltán**  
Diszkoszvetés  
2004. augusztus 23.



**Krutzler Eszter**  
Női súlyemelés  
2004. augusztus 19.



**Női kajak négyes**  
Kovács Katalin, Szabó Szilvia, Viski Erzsébet, Bóta Kinga  
Kajak 500 méter  
2004. augusztus 27.

### BRONZÉRMESEK



**Cseh László**  
400 méteres vegyesúszás  
2004. augusztus 14.



**Vajda Attila**  
Kenu 1000 méter  
2004. augusztus 27.



**Férfi kajak kettes**  
Kozmann György, Kolonics György  
Kenu 1000 méter  
2004. augusztus 27.

# Queensland

## A QUEENSLANDI HÍREK:

### A Gold-Coast-i Nyugdíjas Klub meséi:

Az Arany-Parti Nyugdíjas Klub működésében szinte már természetes, hogy az összejöveteleink, szinte hétről hétre szebbek jobbak értékesebbek. Talán egyszerűen úgy mondhatnánk, hogy hétről hétre valóságos **csodák** történnek, ami nálunk már **természetes**.

Az utolsó beszámoló óta vendégül láttuk a huszonegy (21) tagú világbajnok magyar kötél-táncosokat. A 16 és 18 éves lányoknak nagyon tetszett az örök-nyárbán élő magyar nyugdíjasok összejövetele és szíves vendéglátása. Többen jelentkeztek, akik itt akartak maradni és segíteni az "aranyszívű" és "ezüsthajú" idős magyarokat. Nem csoda, ha tetszett nekik a mi kis világunk, hiszen a legfinomabb magyaros ételekkel, italokkal kedveskedtünk nekik. Volt finom rántott hús, petrezselymes krumpli, hazai vegyes saláta, paprika, paradicsom, hagyma. Volt piros és fehérbor és annyi és annyi-féle sütemény, hogy **DUNÁT** tudtunk volna vele rekeszteni. Úgy ettek, mint a farkasok, velünk együtt, és nem csoda, ha azt híreszteli a világ, hogy Ausztrália az eszem - iszom országa. A Klub \$280-t gyűjtött össze a vendégeknek ajándékokra. Czika László, a lányokkal utazó újságíró megígérte, hogy egy külön beszámolót fog írni erről a szép magyar vendéglátásról.

Van még több csodánk is, - hiszen nemrégén többévi távollét után ismét együtt szórakozhattunk a CASEY idős magyarok látogató tagjaival, barátokkal. Az igazság az, hogy a Klubok működése erősen hozzá kapcsolódik a vezetők nevéhez - és így van, hogy a vendégeskedés a Nagyékhoz, az Erdeg Marikához és a többi jól ismert vezető nevéhez fűződik, a Klub- nevek mellett.

Különös köszönet a **Sloboda** házaspárnak, **Fehér Vilmának** és **Franciskának** valamint **Bence Jánosnak** és **Karolának**. Bence Jánost, mint kitűnő futót ismertem Melbourne-ből és több érdekes esemény köti vele ismeretséget.



Augusztus, 3-án volt a tisztségújító közgyűlése a Klubnak. Két új és sok tapasztalattal rendelkező vezetővel gazdagodott a Klubunk. **Bugár Marika**, a 2000-es Sydneyi Olimpia kitüntetett társadalmi dolgozója, az egészségileg gyengélkedő Pokrovencky Kata pénztári tisztségét vette át, aki még a konyhában is sokat segített. Köszönet odaadó munkálkodásáért, és a Klub nevében kívánunk mielőbbi felépülést és gyors visszatérést a Klubba, ahol mindenki szeretettel gondol rá, és várja. A másik új vezető **Kálmán Károly**, a Sydneyi Hungária Foci csapat egyik alapítója és játékosa volt, majd a Budapest Klub vezetőségi tagja és a G-C-i Magyar Egyesület vezetőségi tagja is volt több évig. Ő az Elnökhelyettes munkakörét látja el, segítve, újra megválasztott Elnökünket, **Nagy Magdát**. A Titkári munkákat ismét **Nagy Sándor** végzi, a tagság teljes bizalmát elnyerve. A Klub eredményes működését biztosítva a "fiatalabb" tagok segítségét kérte a sokat és mindig a közösségért dolgozó Nagy házaspár.

Tudjuk, hogy közeledik a tavasz, de azért még mindig várunk mindenkit a hideg délről, de ha többen, vagy csoporttal jönnek a vendégek, lehetőleg jelentsék be a vezetőségnek! Ezt vagy levélben a következő címre, vagy telefonon: Mr. A. Nagy.

Unit 2703. Crown Tower  
5-19 Palm Avenue  
SURFERS PARADISE QLD. 4217  
Telefonon: (07) 5504 6637.

Mint mindig, a Klub vezetősége nevében szeretettel hív és vár az összejövetelekre minden kedves jóakarátú honfitársat  
**Nagy Sanyi.**

A képen a "kötél-táncos" magyar lányok

**MELBOURNE-I MAGYAR KÖZPONT.**

760 Boronia Road Wantirna  
Victoria, 3152. Ausztrália

**SZEPTEMBERI NAPTÁR.**

**Szeptember 5. Vasárnap**

d.e.8:30 órakor Katolikus szentmise.  
d.e.11 órakor Református Istentisztelet.

**Szeptember 12. Vasárnap**

d.e.8:30 órakor Katolikus szentmise.

**Szeptember 19. Vasárnap**

d.e. 11 órakor Ökumenikus Istentisztelet.  
Déli 12 órakor Emléktábla szentelés.

**Regnum Szövetkezet Ebédje.**

**Szeptember 26. Vasárnap**

d.e.8:30 órakor Katolikus szentmise.  
d.e. 10 órakor Evangélikus Istentisztelet

**KLUB NAP**

**MEGHÍVÓ**

A Regnum Szövetkezet vezetősége szeretettel hívja és várja honfitársait  
2004. szeptember 19.-én, vasárnap d.u. 1 órakor Magyar Központ nagy termében rendezett

**EBÉDRE**

(760 Boronia Road Wantirna, 3152)

**d.e.11 órakor Ökumenikus Istentisztelet**  
**déli 12 órakor a Magyar Központ**  
**Emlék-táblájának szentelése**

A vendégeket Pityu és Ági szórakoztatja

**Ízletes Ebéd Házi Sütemények Gazdag Tombola**  
**Ital a helyszínen kapható!**

Kedvezményes ár egységesen \$20.00

Családi jegy \$50.00 (két felnőtt, gyerekek)

Megrendelhetők az alábbi telefonszámokon:

**Fogarassy Marika 9833 3235, és Pál Zsuzsa 9873 1508**

A nap tiszta bevételét a Szent István templom fenntartására fordítjuk.

**Kérjük figyelni a Regnum Szövetkezet ez évi rendezvényeit:**

A Szent István templom búcsúja 2004.november 7-én  
Gyertyafényes est: 2004 december 19.-én.(este 8-kor)

**A fenti rendezvényekre mindenkit szeretettel hív és vár a rendezőség!**

**MEGHÍVÓ!**

**A MAGYAR KÖZPONT  
TÁRSADALMI KLUB SZÖVETKEZET**

760 Boronia Road Wantirna, Vic.  
Hungarian Social Club  
IGAZGATÓI

Szeretettel meghívunk és várunk minden magyar honfitársat, az évek óta közkedvelt

**EBÉDDEL**

egybekötött

**KLUBNAPJÁRA.**

**Szeptember 26.-án d.e. 11 órától**

Finom, választékos, sütemények, italok.

Italok a helyi bárban kaphatók.

A szórakoztató zenét a **DUNA ZENEKAR** szolgáltatja.

A belépő és háromfogásos ebéd \$22.00.

Italok a helyi bárban kaphatók.

**A KLUB VEZETŐSÉGE SZERETTEL VÁR MINDENKIT.**

Előzetes helyfoglalás: (az érdeklődésre való tekintettel)

Szabó Edit 9560-1270 ,Házy Irén 9707 1378

telefonszámokon.

Figyelem! A szokásos Klub-nap Július végén elmarad!

**A KNOX HUNGARIAN SENIOR  
CITIZEN'S CLUB HÍREL**

**Találkoznak a Magyar Központban,** minden második kedden (Szeptember 7-én és 21-én) találkoznak Magyar Központ nagytermében. 760 Boronia Road Wantirna. 3152.

Rövid beszámoló: - **Július 30-án** a "Knox Art Centre" épületében több más nemzetiségű Klubbal együtt, a mi Klubunk vezetősége is megjelent. A Klub eredményes munkája elismeréséért oklevelet és pénzjutalmat adott át **Mr. Peter Lockwood**, az Ausztrál Parlament Képviselője, amit **Teleki Ilona** a Klubunk elnöke, és **Nagyidai Borika** a Klub titkára vett át, köszönettel.

**Augusztus 10-én** megemlékeztünk országalapító királyunkról, Szent Istvánról. A Római Pápa adománya, Szent István koronája ezer éve a Magyar Állam szimbóluma. **Teleki Ilona** ünnepi megnyitó beszéde után a Klub énekkara énekelt az ünnephez méltó énekeket. **Házy Irén** szavalata után, **Teleky László** méltatta Szent István érdemeit, országalapító tevékenységét. A magyar vándorló népnek, hazát teremtett a Kárpát-medencében.



Erre az ünnepségre több Ausztrál vezető személyiség is megjelent az Állam, a Város és a *Multi-Cultural Commission*, képviselői.

Az ünnepi műsor után jött a finom ebéd, és utána a TOMBOLA sorsolása. Sok szép és értékes tárgy talált új-gazdát, és a bevétel a Klub előnyére vált - köszönet a támogatóknak!

(Az ünnepségről számol be a kép-sorozat!)

Augusztus 11-én a Klub készül tíz (10) napos kirándulásra - amiről a következő újságban fogunk beszámolni!

Ezután is minden jót, egészséget, "bort, búzát, békességet" kívánunk minden kedves Klubtagunknak; az összejövetelekre ezután is mindenkit szeretettel vár a

Vezetőség nevében Fenyvesi Ilona.

Knox Város Kiküldöttje.



TOMBOLA NYERTESEK

Szent István  
Ünnepély  
A KNOX  
Idős Magyarok  
Klubjában.



TELE  
VOLT  
A  
TEREM!



Szent István király



AZ ÉNEKKAR (díszmellényekben)



Teleky Ilona a Klub Elnöke



Az Ausztráliai Kiküldöttek társaságában



**NUNAWADINGI „ÖRÖK IFJAK” HÍREI**

**A Nunawadingi Örök Ifjak Szeptember 1-én, 15-én és 29-én tarják összejöveteleiket, amire finom ebéddel, kávéval és süteménnyel és különböző szórakozási lehetőségekkel várja tagjait és minden jóakarátú vendégeit!**

Augusztus 4-én Whitehorse város polgármestere látogatta meg klubunkat, mint ahogy ígérte, *megvendégelte* a megjelenteket. Előre megrendelt készételeket varázsolt a klub asztalaira, és így nem volt főzés ezen a napon.

Polgármesterünk, klubunk iránti rokonszenvesége szinte együtt nőtt előljárói gyakorlataival abból az időből származik, amikor újonnan választották a tanácsba. Úgy üdvözli a klub tagjait, mint egy régi ismerős.

Elnökünk, Kocsis Margit fogadta vendégünket, aki köszönete jeléül és ígérétehez méltón a felszolgálók és a finomságok megjelenésével válaszolt a fogadtatásra. Polgármesterünk, beszédében kifejtette, hogy klubunk érdekeit szíven viseli, és megköszönte iránta mutatott megbecsülést. Befejezésül, kiemelte, hogy a város idős klubjai közül a magyar klub az amely értékes és zökkenésmentes munkát folytat a helyi közösség érdekében. Kívánt a vezetőségnek további jó munkát, a tagságnak pedig jó étvágyat az ebédhez.

Augusztus 18-án emlékeztük meg Szent István királyról. Nemzetünk legszentebb ünnepe minden magyarul érző szívben. Elnökünk, Kocsis Margit beszédében Szent István hagyatékáról emlékezett meg, ami minden keresztény ember számára törvény. Szent István nemcsak mélyen hívő keresztény volt, de bölcs politikus is. Úgy látta, hogy a népek forgatagában megmaradni az egyetlen út maradt: a kereszténység felvétele. Szent István megteremtette a vallásos élet Magyarországon és ezzel elismerten elfoglalta helyét a környező népek között. Az ő általa bevezetett törvényesség alapjai megmaradtak a mai napjainkig. Megalapozott egy maradandó társadalmi rendszert. Szent István a nemzet alapítója, mint védő palástja volt nemzetünknek, a benne vetett hit, a szent jobb csodái minden vészes időben segítségünkre voltak. A nagy király a magyarok Nagyasszonyának ajánlotta nemzetünket. Itt volt, és van ezután is lesz szívünk mélyén, segíteni népét minden viharon át, - a tatár, török, német és az orosz megszállások alatt is.

Az ünnepélyes megemlékezés alkalmából **Fonyodi Mártha** (pénztárosunk) verset szavalt **Intelmek, Szent Imréhez** címmel. Ez a vers Imre fiához intézett intelmek voltak, de ma már minden magyar tudja, hogy ezek az intelmek minden magyarnak szívügye.

Mondhatjuk, hogy mindannyian Szent István gyermekei vagyunk, felekezeti, és rangi kivétel nélkül. Ezek az intelmek felelőssé tesznek minden magyart, minden magyarárt!

A Klub öt napos kiránduláson volt Canberrában és környékén. Az idő nagyon kedvezett az úthoz, szép napos időben és jókedvvel szórakozott a kiránduló társaság. Az út alkalmából meglátogatták a "magyar földet" a Canberrai Magyar Követséget. Az Ausztrál Parlamentet is útba vette a kiránduló társaság, megtekintették a helyi, "törvényhozó" helyeket. Még magyar bort is ittak, amit magyar ember szüretelt, - kolbászt és szalonnát is adott mellé, magyar módra. Sok szép emlékekkel tért haza a kiránduló társaság és lesz mit mesélni az következő összejöveteleken.

A szeptemberi összejövetelekre is nagy szeretettel, ételkkel és újdonságokkal vár minden tagot és vendéget a Vezetőség.

Nagy József.

.....

**AZ AUSZTRÁLIAI  
MAGYAR REFORMÁTUS EGYHÁZ,  
Victoriai kerület Nth.Fitzroyi gyülekezet  
A szokásos vasárnapi  
ISTENTISZTELEK KERETÉBEN**  
igét hirdet: Nt. Dézsi Csaba  
a magyar templomban: 121 St. Georges Road  
NORTH FITZROY.  
Istentisztelet után ebéd és Klubélet a Bocskai  
teremben. (Sakk, kártya, stb.)  
DUNA-TV - KÖZVETLEN ADÁS!  
VASÁRNAPI ISKOLA  
Minden Vasárnap d.e. 11 órától.  
NŐSZÖVETSÉGI GYŰLÉSEK:  
Minden hónap második vasárnapján. d.u.1-től  
ZENÉS CSALÁDI ESTEK;  
NEGYEDÉVENKÉNT A BOCSKAIBAN  
Mindenkit szeretettel vár a gyülekezet.

**A GREATER DANDENONG IDŐSEBB  
MAGYAROK SZÖVETSÉGE.**

**Az összejövetelek a Noble Park Community Centre-ben, Memorial Drive Noble Park 3174.**

Minden hónap első és harmadik hétfőjén. Szeptemberi összejövetelek 6-án és 20-án.

Az összejövetelekre mindenkit szeretettel vár a Vezetőségnevében: Erdeg Marika.

.....

**A CASEY IDŐS MAGYAROK HÍREI.**

A Casey-Klub összejövetelei minden szerdán, d.e. 9 órától, d.u. 5 óráig a Doveton Public Hall-ban a Power Road Doveton 3177 címen.

Az összejövetelekre, mint mindig mindenkit szeretettel várunk!  
a Vezetőség!

**A Casey Születésnap ebédjén!**



**Akik mindig dolgoznak!**



**Akik mindig sportolnak!**

**Van még Önnek hite  
egészsége  
helyreállításában?**



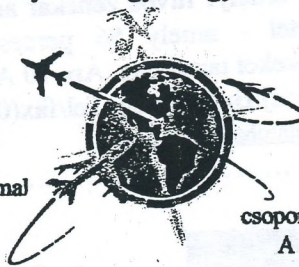
**Forduljon bizalommal  
Budapesten végzett  
pszichotronikus-  
szellemgyógyászhoz!**

hívja **SZEGINÉ, Kató-t**  
a (03) 9889-1027 telefonszámon.

**"Szép vagy, gyönyörű vagy Magyarország....."**

**BÉLA'S  
HOLIDAY**

Forduljon bizalommal  
az évek óta  
közismert és  
nagy gyakorlattal rendelkező



**WORLD**  
egyéni és  
csoportos utazások!  
A világ minden  
részére!

**Szepesy -Benke- BÉLA-hoz**

A legjobb légitársaságokkal, a legkedvezőbb árakon.....  
Telephone (03) 9532 9344; Home Office (03) 9547 0061.  
Mobile 0413 135 609; E-mail [bela@blue.com](mailto:bela@blue.com)

### **BRIMBANK-I (ST.ALBANS) IDŐS MAGYAROK KLUBJA.**

Az összejövetelre, minden hétfőn 10 órától 4-ig az Errington Community Center-ben (Princess St. St.Albans) mindenkit szeretettel vár és hív a Vezetőség és a tagság!

### **A MAGYAR SZABADSÁGHARCOS VILÁGSZÖVETSÉG AUSZTRÁLIAI CSOPORTJA**

A 2004-év, összejövetelei a hónap első szombatján (Szeptember 4-én) lesz megtartva szokásos helyen! Minden bajtárs megjelenését kérjük. További felvilágosítást a Szmolnik Lajos 9499 6427 telefonszámán.

### **A PRAHRANI IDŐS MAGYAROK KLUBJA**

**Összejövetel:** Minden pénteken találkoznak d.e. 10 órától – d.u. 4 óráig.

**Figyelem!** A Klub új címe: 40 Gratan Street Prahran, 3181. Prahrani Community Center-ben. Mindenkit szeretettel vár a Vezetőség.



## Korona Étterem

HUNGARIAN COMMUNITY CENTRE 760 BORONIA ROAD, WANTIRNA

*A Korona Étterem és Bár izletes magyar és nemzetközi ételekkel*

*Szerdától - Szombatig 6 órától vacsorára,*

*Vasárnap pedig már reggel 11órától várja vendégeit.*

*Élő zene minden Szombaton.*

*Vasárnap este két személyre minden két fogásos vacsorához egy üveg bort adunk ajándékba.*

*Rendezvényeinek megszervezésével is forduljon hozzánk bizalommal!*

TEL: 98004544 FAX: 98004533

EMAIL: atmcatering@msn.com

### **Melbournei Magyar Televízió - MHTV**

Adás minden vasárnap 15.30-kor 19.00 órákor a Channel 31 TV állomáson.

Honlap: [www.mhtv.net](http://www.mhtv.net) Email: [info@mhtv.net](mailto:info@mhtv.net) és

Fórum: [www.mhtv.net/forum](http://www.mhtv.net/forum).

### **MAGYAR RÁDIÓ MŰSOROK!**

**Melbourne!** A 3ZZZ Önkéntes Magyar Rádió magyar nyelvű adásai kétszer egy héten, hétfőn reggel 6-8 óra között és csütörtökön d.u. 4-5 óra között a 92.3 FM hullámhosszon. Ezen kívül a 3ZZZ az Internet-en is elérhető: [www.3ZZZ.com.au](http://www.3ZZZ.com.au)

Az SBS magyar nyelvű műsora minden hétfőn és kedden délután 2 órákor pénteken este 10 órákor és szombat déli 12 órákor hallható az 1224 Khz-on.

**Geelong!** A Pulse Radió magyar nyelvű adásai minden szerdán d.u.6-8óra között a 94.7 FM hallható

**Brisbane!** A 4EB. Queensland magyar nyelvű adása az FM 98.1 hullámhosszon, minden csütörtökön reggel 8:45 és 10:15 között sugározza programjait.

### **SZERKESZTŐ**

#### **ASZTALÁRÓL!**

FIGYELEM! A Kisújság 2006 évvégére egy több hónapos társas utazást

szervez Magyarországra, amire már most keresünk jelentkezőket.

Az út alkalmából nemcsak a hivatalos megemlékezéseken

szeretnénk részt venni, hanem az időtől függően, Erdélyt és a Felvidéket is tervezzük autóbusszal meglátogatni. Jelentkezni, és további felvilágosítást a Kisújság telefonszámán. (03)9879 8203.



## **AUSZTRÁLIAI KISÚJSÁG**

Megjelenik minden hónap elején.

Felelős Szerkesztő és Kiadó:

SZEVERÉNYI LÁSZLÓ

Szerkesztőség és Kiadó Hivatal:

9. Howard Ave. Ringwood East, 3135.

VICTORIA, AUSTRALIA.

Telefon és Fax: (03) 9879 8203

Internet E-mail: [kisujzag@netlink.com.au](mailto:kisujzag@netlink.com.au)

### **MEGREDELŐ LAP**

Megrendelem az Ausztráliai Kisújságot

Félévre: \$25.-egész évre \$ 50.- Dollár  
(Postai szállítással)

Név : .....

Cím : .....

.....Postcode:.....

Money Ordert vagy csekket kérjük

**AUSZTRÁLIAI KISUJSAG**  
névre kiállítani.